

GEMEINDE SAND IN TAUFRS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
06.08.2026

Uhr - Ore
08:30

Nr. – n.
461

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora	X		
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Schneeräumung in „Eglsbach“ Winter 2026-2027: Vergabe des Dienstes an Herrn Wilhelm Oberfrank

Oggetto:

Sgombero neve a „Eglsbach“ inverno 2026-2027: Appalto del servizio al sig. Wilhelm Oberfrank

Schneeräumung in „Eglsbach“ Winter 2026-2027: Vergabe des Dienstes an Herrn Wilhelm Oberfrank

Dem Beschluss geht voraus:

- Die Gemeinde Sand in Taufers ist im Rahmen ihrer Zuständigkeiten verpflichtet, die Sicherheit und Befahrbarkeit der in ihrem Verantwortungsbereich liegenden Straßen und Verkehrswege sicherzustellen. Insbesondere während der Wintermonate sind bei Schneefällen die erforderlichen Maßnahmen zur Schneeräumung zu ergreifen, um die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer und Fußgänger zu gewährleisten.
- Die Zufahrtsstraße „Eglsbach“ stellt aufgrund ihrer Lage eine besondere Herausforderung für den Winterdienst dar. Um die durchgehende Erreichbarkeit der dort ansässigen Liegenschaften sowie die Verkehrssicherheit auf diesem Straßenabschnitt zu gewährleisten, ist eine zeitnahe und verlässliche Schneeräumung erforderlich.
- Zur Sicherstellung eines raschen und zweckmäßigen Winterdienstes wurde Herr Wilhelm Oberfrank, welcher bei der Hofstelle „Eglsbach“ ansässig ist, ersucht, gegen Entgelt und mit seinem eigenen Traktor die Schneeräumung auf der Zufahrtsstraße „Eglsbach“ (Gemeindeabschnitt der Gemeinde Sand in Taufers) durchzuführen. Aufgrund seiner unmittelbaren Nähe zum Einsatzgebiet kann Herr Oberfrank kurzfristig auf Schneefälle reagieren und die erforderlichen Räumungsarbeiten ohne lange Anfahrtszeiten durchführen.
- Auf die Einholung weiterer Kostenvoranschläge wurde verzichtet, da Herr Oberfrank aufgrund seiner örtlichen Nähe, seiner geeigneten technischen Ausrüstung sowie der ordnungsgemäßen und zufriedenstellenden Ausführung des Dienstes im Vorjahr die wirtschaftlichste und zweckmäßigste Lösung für die Durchführung des Schneeräumungsdienstes darstellt.
- Die Vergabe des Schneeräumungsdienstes für die Zufahrtsstraße „Eglsbach“ für die Wintersaison 2026/2027 an Herrn Wilhelm Oberfrank wird daher als sachgerecht, zweckmäßig und wirtschaftlich erachtet.
- Darauf hingewiesen, dass die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 21/ter des LG 1/2002 („Spending review des Landes Südtirol“) nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen werden.
- Das Verfahren zur Beauftragung wurde über das ISOV-Portal (Informationssystem Öffentliche Verträge im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge), im Sinne des Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.G.F. getätigt.
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien APB Nr. 10 i.G.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Nach Einsichtnahme:

- in das Angebot vom 28.07.2026 des Herrn Wilhelm Oberfrank in Höhe von 1.500,00 € + 22 % MwSt.

Sgombero neve a „Eglsbach“ inverno 2026-2027: Appalto del servizio al sig. Wilhelm Oberfrank

Premesso alla delibera:

- Il Comune di Campo Tures, nell'ambito delle proprie competenze istituzionali, è tenuto a garantire la sicurezza e la percorribilità delle strade e delle vie di comunicazione ricadenti nella propria sfera di responsabilità. In particolare, durante la stagione invernale, in caso di precipitazioni nevose, devono essere adottate le necessarie misure di sgombero della neve al fine di garantire la sicurezza della circolazione veicolare e pedonale.
- La strada di accesso „Eglsbach“ presenta particolari esigenze nell'ambito del servizio invernale. Per garantire la costante accessibilità delle proprietà situate lungo tale strada e la sicurezza della circolazione, è necessario assicurare un servizio di sgombero neve tempestivo ed efficiente.
- Al fine di garantire un intervento rapido e adeguato, è stato richiesto al sig. Wilhelm Oberfrank, residente presso il maso „Eglsbach“, di effettuare, dietro compenso e con il proprio trattore, il servizio di sgombero neve sulla strada di accesso „Eglsbach“ (tratto di competenza del Comune di Campo Tures). Grazie alla sua presenza nelle immediate vicinanze dell'area interessata, il sig. Oberfrank è in grado di intervenire tempestivamente in caso di nevicate, evitando lunghi tempi di trasferimento.
- Si è rinunciato alla richiesta di ulteriori preventivi in quanto il sig. Oberfrank rappresenta la soluzione più economica e funzionale per l'esecuzione del servizio, considerata la breve distanza dal luogo d'intervento, la disponibilità di adeguate attrezzature tecniche nonché la regolare e soddisfacente esecuzione del servizio nella precedente stagione invernale.
- L'affidamento del servizio di sgombero neve sulla strada di accesso „Eglsbach“ al sig. Wilhelm Oberfrank per la stagione invernale 2026/2027 viene pertanto ritenuto giustificato, opportuno ed economicamente conveniente.
- Fatto presente che le amministrazioni aggiudicatrici ai sensi dell'art. 21/ter della LP 1/2002 („Spending review Prov. Aut. di Bolzano“) ricorrono solo alle convenzioni –quadro stipulate dalla Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP).
- La procedura negoziata è stata eseguita tramite il portale SICP (sistema informativo contratti pubblici) in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ai sensi dell'art. 38 della LP 16/2025 nel testo vigente.
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

Visto:

- l'offerta del 28/07/2026 del sig. Wilhelm Oberfrank ammontante a 1.500,00 € + 22 % IVA.

- in die Verordnung über Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 12.04.2010 abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 07.09.2011;
- in das LG vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die Verordnung über das Vertragswesen genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 90 vom 27.12.2018;
- in das LG vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- in das GvD Nr. 36/2023;
- il regolamento sui lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera del consiglio comunale n. 18 del 12/04/2010 modificato con delibera consiliare n. 54 del 07/09/2011;
- la LP n. 17 del 22/10/1993 nel testo vigente;
- il regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del consiglio comunale n. 90 del 27/12/2018;
- la LP n. 16 del 17/12/2015 nel testo vigente;
- il d.lgs. n. 36/2023;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_Oe7MdxIC1NWAPe+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (5YZpumlQja7jLAFHfCSBJ543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlags und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_Oe7MdxIC1NWAPe+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) e quella contabile (5YZpumlQja7jLAFHfCSBJ543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- Herrn Oberfrank Wilhelm aus Sand in Taufers mit dem Schneeräumungsdienst der Zufahrtsstraße „Eglsbach“ für den Winter 2026 – 2027 (Abschnitt Gemeinde Sand in Taufers) gemäß Angebot vom 28.07.2026 in Höhe von 1.500,00 € zzgl. MwSt. zu beauftragen.
- Festzuhalten, dass die Ausgabe mit Einnahmen aus Eigenmitteln der Gemeinde finanziert wird.
- Verbuchung im Haushaltsplan:
- di incaricare il signor Oberfrank Wilhelm di Campo Tures con il servizio di sgombero neve della strada di accesso “Eglsbach” per l'inverno 2026-2027 (tratto Comune di Campo Tures) secondo l'offerta del 28/07/2026 per un importo di 1.500,00 € più IVA.
- Di dare atto, che la spesa sarà finanziata da entrate da mezzi propri del comune.
- Imputazione al bilancio:

Öffentliche Dienstleistungsaufträge	Kostenstelle / centro di costo: 100500	Contratti di servizio pubblico
	Jahr / anno: 2027	
	Kapitel / capitolo:	

	10051.03.021500	
	Verpflichtung /impegno: 1017/2026	
Gesamtsumme:	<u>1.830,00 €</u>	Totale:

CIG BC8B68C9B9

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 07.08.2026 bis 17.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 07.08.2026 al 17.08.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).

D3 Akt / atto: 93541